

# PT8SuppMan\_Contenu

## Paratext 8

### Manuel d'Administrateur (Français)

## Contenu

: Manuel de Supporteur<sup>[1]</sup>

- 1: IP : Installation de Paratext 8<sup>[2]</sup>
  - 1.1: Introduction<sup>[3]</sup>
  - 1.2: Installer Paratext 8<sup>[4]</sup>
  - 1.3: Inscription d'un utilisateur de Paratext 7 (à la première exécution de Paratext)<sup>[5]</sup>
  - 1.4: Mise à jour manuelle de votre version existante de Paratext<sup>[6]</sup>
- 2: MD : Migration des données<sup>[7]</sup>
  - 2.1: Introduction<sup>[8]</sup>
  - 2.2: Faire migrer un projet partagé de Paratext 7<sup>[9]</sup>
    - 2.2.1: Préparer un projet Paratext 7 pour la migration<sup>[10]</sup>
    - 2.2.2: Inscrire un projet (avant de faire migrer le projet)<sup>[11]</sup>
    - 2.2.3: Migration d'un projet inscrit<sup>[12]</sup>
  - 2.3: Parametres supplémentaires du projet<sup>[13]</sup>
  - 2.4: Migrer un projet non partagé<sup>[14]</sup>
- 3: INS: Inscription<sup>[15]</sup>
  - 3.1: Introduction<sup>[16]</sup>
  - 3.2: S'inscrire avec un compte Google<sup>[17]</sup>
  - 3.3: Remplir le formulaire<sup>[18]</sup>
  - 3.4: S'inscrire sans un compte Google<sup>[19]</sup>
  - 3.5: Changer (générer) un code nouveau<sup>[20]</sup>
    - 3.5.1: Changer votre propre code<sup>[21]</sup>
    - 3.5.2: Changer un code pour un utilisateur (que vous avez inscrit)<sup>[22]</sup>
  - 3.6: Inscrire un Utilisateur (sans adresse courriel)<sup>[23]</sup>
  - 3.7: Si le projet de traduction ne fait pas partie d'une organisation reconnue<sup>[24]</sup>
- 4: CP: Créer un nouveau projet<sup>[25]</sup>
  - 4.1: Introduction<sup>[26]</sup>
  - 4.2: Créer un nouveau projet<sup>[27]</sup>
  - 4.3: Changer le nom du projet<sup>[28]</sup>
  - 4.4: Spécifier la langue<sup>[29]</sup>
  - 4.5: Type de projet<sup>[30]</sup>
  - 4.6: Inscrire le nouveau projet<sup>[31]</sup>
  - 4.7: Modifier votre inscription<sup>[32]</sup>
- 5: IR: Installation des ressources<sup>[33]</sup>
  - 5.1: Introduction<sup>[34]</sup>

- 5.2: Installer ressources – Internet (DBL)<sup>[35]</sup>
- 5.3: Installer ressources – fichier<sup>[36]</sup>
- 6: PP1 : Configuration du plan de projet<sup>[37]</sup>
  - 6.1: Introduction<sup>[38]</sup>
  - 6.2: Ajouter le plan de base de l'organisation<sup>[39]</sup>
  - 6.3: Supprimer le plan existant (avant d'ajouter un autre)<sup>[40]</sup>
  - 6.4: Configurer — ajouter des vérifications à une étape<sup>[41]</sup>
  - 6.5: Configurer — Réorganiser les tâches<sup>[42]</sup>
  - 6.6: Ajouter une tâche<sup>[43]</sup>
  - 6.7: Configurer — Supprimer des tâches<sup>[44]</sup>
  - 6.8: Renommer ou modifier les tâches<sup>[45]</sup>
  - 6.9: Vérifier les paramètres<sup>[46]</sup>
  - 6.10: Configurer — Affecter des tâches aux membres de l'équipe<sup>[47]</sup>
  - 6.11: Configurer — Livres à inclure<sup>[48]</sup>
  - 6.12: Copier une tâche d'un plan à votre projet<sup>[49]</sup>
  - 6.13: Mettre à jour le plan de projet (pour un projet migré)<sup>[50]</sup>
- 7: Configurer pour réussir<sup>[51]</sup>
- 8: CV: Convertir un Projet<sup>[52]</sup>
  - 8.1: Introduction<sup>[53]</sup>
  - 8.2: La dialogue de convertir un projet<sup>[54]</sup>
    - 8.2.1: Changer le nom abrégé du projet<sup>[55]</sup>
    - 8.2.2: Balayage des fichiers supprimé dans l'historique du projet<sup>[56]</sup>
    - 8.2.3: Nettoyer historique de Paratext Live<sup>[57]</sup>
    - 8.2.4: Convertir l'encodage à 65001 — Unicode<sup>[58]</sup> UTF8<sup>[59]</sup>
    - 8.2.5: Normalisation<sup>[60]</sup>
    - 8.2.6: Remplacement de vieux noms d'utilisateur<sup>[61]</sup>
  - 8.3: Convertir un projet<sup>[62]</sup>
- 9: RE : Renvois<sup>[63]</sup>
  - 9.1: Introduction<sup>[64]</sup>
  - 9.2: Extraire des renvois d'un texte modèle<sup>[65]</sup>
  - 9.3: Vérifier les paramètres des références bibliques<sup>[66]</sup>
  - 9.4: Vérifier les paramètres de langue<sup>[67]</sup>
  - 9.5: Insérer des renvois<sup>[68]</sup>

---

<sup>[1]</sup> [https://outilingua.net/PT8SuppManP1#Manuel\\_de\\_Supporteur](https://outilingua.net/PT8SuppManP1#Manuel_de_Supporteur)

<sup>[2]</sup> [https://outilingua.net/PT8SuppManP1#IP/\\_:\\_Installation\\_de\\_Paratext\\_8](https://outilingua.net/PT8SuppManP1#IP/_:_Installation_de_Paratext_8)

<sup>[3]</sup> <https://outilingua.net/PT8SuppManP1#Introduction>

<sup>[4]</sup> [https://outilingua.net/PT8SuppManP1#Installer\\_Paratext\\_8](https://outilingua.net/PT8SuppManP1#Installer_Paratext_8)

<sup>[5]</sup> [https://outilingua.net/PT8SuppManP1#Inscription\\_d\\_un\\_utilisateur\\_de\\_Paratext\\_7\\_la\\_premi\\_re\\_execution\\_de\\_Paratext\\_](https://outilingua.net/PT8SuppManP1#Inscription_d_un_utilisateur_de_Paratext_7_la_premi_re_execution_de_Paratext_)

<sup>[6]</sup> [https://outilingua.net/PT8SuppManP1#Mise\\_jour\\_manuelle\\_de\\_votre\\_version\\_existante\\_de\\_Paratext](https://outilingua.net/PT8SuppManP1#Mise_jour_manuelle_de_votre_version_existante_de_Paratext)

<sup>[7]</sup> [https://outilingua.net/PT8SuppManP1#MD/\\_:\\_Migration\\_des\\_donn\\_es](https://outilingua.net/PT8SuppManP1#MD/_:_Migration_des_donn_es)

<sup>[8]</sup> <https://outilingua.net/PT8SuppManP1#Introduction>

- [9] [https://outilingua.net/PT8SuppManP1#Faire\\_migrer\\_un\\_projet\\_partag\\_de\\_Paralex\\_7](https://outilingua.net/PT8SuppManP1#Faire_migrer_un_projet_partag_de_Paralex_7)
- [10] [https://outilingua.net/PT8SuppManP1#Pr\\_parer\\_un\\_projet\\_Paralex\\_7\\_pour\\_la\\_migration](https://outilingua.net/PT8SuppManP1#Pr_parer_un_projet_Paralex_7_pour_la_migration)
- [11] [https://outilingua.net/PT8SuppManP1#Inscrire\\_un\\_projet\\_avant\\_de\\_faire\\_migrer\\_le\\_projet\\_](https://outilingua.net/PT8SuppManP1#Inscrire_un_projet_avant_de_faire_migrer_le_projet_)
- [12] [https://outilingua.net/PT8SuppManP1#Migration\\_d\\_un\\_projet\\_inscrit](https://outilingua.net/PT8SuppManP1#Migration_d_un_projet_inscrit)
- [13] [https://outilingua.net/PT8SuppManP1#Parametres\\_suppl\\_ementaires\\_du\\_projet](https://outilingua.net/PT8SuppManP1#Parametres_suppl_ementaires_du_projet)
- [14] [https://outilingua.net/PT8SuppManP1#Migrer\\_un\\_projet\\_non\\_partag\\_](https://outilingua.net/PT8SuppManP1#Migrer_un_projet_non_partag_)
- [15] [https://outilingua.net/PT8SuppManP1#INS/:\\_Inscription](https://outilingua.net/PT8SuppManP1#INS/:_Inscription)
- [16] <https://outilingua.net/PT8SuppManP1#Introduction>
- [17] [https://outilingua.net/PT8SuppManP1#S\\_inscrire\\_avec\\_un\\_compte\\_Google](https://outilingua.net/PT8SuppManP1#S_inscrire_avec_un_compte_Google)
- [18] [https://outilingua.net/PT8SuppManP1#Remplir\\_le\\_formulaire](https://outilingua.net/PT8SuppManP1#Remplir_le_formulaire)
- [19] [https://outilingua.net/PT8SuppManP1#S\\_inscrire\\_sans\\_un\\_compte\\_Google](https://outilingua.net/PT8SuppManP1#S_inscrire_sans_un_compte_Google)
- [20] [https://outilingua.net/PT8SuppManP1#Changer\\_g\\_n\\_rer\\_un\\_code\\_nouveau](https://outilingua.net/PT8SuppManP1#Changer_g_n_rer_un_code_nouveau)
- [21] [https://outilingua.net/PT8SuppManP1#Changer\\_votre\\_propre\\_code](https://outilingua.net/PT8SuppManP1#Changer_votre_propre_code)
- [22] [https://outilingua.net/PT8SuppManP1#Changer\\_un\\_code\\_pour\\_un\\_utilisateur\\_que\\_vous\\_avez\\_inscrit\\_](https://outilingua.net/PT8SuppManP1#Changer_un_code_pour_un_utilisateur_que_vous_avez_inscrit_)
- [23] [https://outilingua.net/PT8SuppManP1#Inscrire\\_un\\_Utilisateur\\_sans\\_adresse\\_courriel\\_](https://outilingua.net/PT8SuppManP1#Inscrire_un_Utilisateur_sans_adresse_courriel_)
- [24] [https://outilingua.net/PT8SuppManP1#Si\\_le\\_projet\\_de\\_traduction\\_ne\\_fait\\_pas\\_partie\\_d\\_une\\_organisation\\_reconnue](https://outilingua.net/PT8SuppManP1#Si_le_projet_de_traduction_ne_fait_pas_partie_d_une_organisation_reconnue)
- [25] [https://outilingua.net/PT8SuppManP1#CP/:\\_Cr\\_er\\_un\\_nouveau\\_projet](https://outilingua.net/PT8SuppManP1#CP/:_Cr_er_un_nouveau_projet)
- [26] <https://outilingua.net/PT8SuppManP1#Introduction>
- [27] [https://outilingua.net/PT8SuppManP1#Cr\\_er\\_un\\_nouveau\\_projet](https://outilingua.net/PT8SuppManP1#Cr_er_un_nouveau_projet)
- [28] [https://outilingua.net/PT8SuppManP1#Changer\\_le\\_nom\\_du\\_projet](https://outilingua.net/PT8SuppManP1#Changer_le_nom_du_projet)
- [29] [https://outilingua.net/PT8SuppManP1#Sp\\_cifier\\_la\\_langue](https://outilingua.net/PT8SuppManP1#Sp_cifier_la_langue)
- [30] [https://outilingua.net/PT8SuppManP1#Type\\_de\\_projet](https://outilingua.net/PT8SuppManP1#Type_de_projet)
- [31] [https://outilingua.net/PT8SuppManP1#Inscrire\\_le\\_nouveau\\_projet](https://outilingua.net/PT8SuppManP1#Inscrire_le_nouveau_projet)
- [32] [https://outilingua.net/PT8SuppManP1#Modifier\\_votre\\_inscription](https://outilingua.net/PT8SuppManP1#Modifier_votre_inscription)
- [33] [https://outilingua.net/PT8SuppManP1#IR/:\\_Installation\\_des\\_ressources](https://outilingua.net/PT8SuppManP1#IR/:_Installation_des_ressources)
- [34] [https://outilingua.net/PT8SuppManP1#\\_Introduction](https://outilingua.net/PT8SuppManP1#_Introduction)
- [35] [https://outilingua.net/PT8SuppManP1#Installer\\_ressources\\_Internet\\_DBL\\_](https://outilingua.net/PT8SuppManP1#Installer_ressources_Internet_DBL_)
- [36] [https://outilingua.net/PT8SuppManP1#Installer\\_ressources\\_fichier](https://outilingua.net/PT8SuppManP1#Installer_ressources_fichier)
- [37] [https://outilingua.net/PT8SuppManP1#PP1/:\\_Configuration\\_du\\_plan\\_de\\_projet](https://outilingua.net/PT8SuppManP1#PP1/:_Configuration_du_plan_de_projet)
- [38] <https://outilingua.net/PT8SuppManP1#Introduction>
- [39] [https://outilingua.net/PT8SuppManP1#Ajouter\\_le\\_plan\\_de\\_base\\_de\\_l\\_organisation](https://outilingua.net/PT8SuppManP1#Ajouter_le_plan_de_base_de_l_organisation)
- [40] [https://outilingua.net/PT8SuppManP1#Supprimer\\_le\\_plan\\_existant\\_avant\\_d\\_ajouter\\_un\\_autre\\_](https://outilingua.net/PT8SuppManP1#Supprimer_le_plan_existant_avant_d_ajouter_un_autre_)
- [41] [https://outilingua.net/PT8SuppManP1#Configurer\\_ajouter\\_des\\_v\\_rifications\\_une\\_tape](https://outilingua.net/PT8SuppManP1#Configurer_ajouter_des_v_rifications_une_tape)
- [42] [https://outilingua.net/PT8SuppManP1#Configurer\\_R\\_organiser\\_les\\_t\\_ches](https://outilingua.net/PT8SuppManP1#Configurer_R_organiser_les_t_ches)
- [43] [https://outilingua.net/PT8SuppManP1#Ajouter\\_une\\_t\\_che](https://outilingua.net/PT8SuppManP1#Ajouter_une_t_che)
- [44] [https://outilingua.net/PT8SuppManP1#Configurer\\_Supprimer\\_des\\_t\\_ches](https://outilingua.net/PT8SuppManP1#Configurer_Supprimer_des_t_ches)
- [45] [https://outilingua.net/PT8SuppManP1#Renommer\\_ou\\_modifier\\_les\\_t\\_ches](https://outilingua.net/PT8SuppManP1#Renommer_ou_modifier_les_t_ches)
- [46] [https://outilingua.net/PT8SuppManP1#V\\_rifier\\_les\\_param\\_tres](https://outilingua.net/PT8SuppManP1#V_rifier_les_param_tres)
- [47] [https://outilingua.net/PT8SuppManP1#Configurer\\_Affecter\\_des\\_t\\_ches\\_aux\\_membres\\_de\\_l\\_quipe](https://outilingua.net/PT8SuppManP1#Configurer_Affecter_des_t_ches_aux_membres_de_l_quipe)
- [48] [https://outilingua.net/PT8SuppManP1#Configurer\\_Livres\\_inclure](https://outilingua.net/PT8SuppManP1#Configurer_Livres_inclure)
- [49] [https://outilingua.net/PT8SuppManP1#Copier\\_une\\_t\\_che\\_d\\_un\\_plan\\_votre\\_projet](https://outilingua.net/PT8SuppManP1#Copier_une_t_che_d_un_plan_votre_projet)

- [50] [https://outilingua.net/PT8SuppManP1#Mettre\\_jour\\_le\\_plan\\_de\\_projet\\_pour\\_un\\_projet\\_migr\\_](https://outilingua.net/PT8SuppManP1#Mettre_jour_le_plan_de_projet_pour_un_projet_migr_)
- [51] [https://outilingua.net/PT8SuppManP1#Configurer\\_pour\\_r\\_ussir](https://outilingua.net/PT8SuppManP1#Configurer_pour_r_ussir)
- [52] [https://outilingua.net/PT8SuppManP1#CV/:\\_Convertir\\_un\\_Projet](https://outilingua.net/PT8SuppManP1#CV/:_Convertir_un_Projet)
- [53] <https://outilingua.net/PT8SuppManP1#Introduction>
- [54] [https://outilingua.net/PT8SuppManP1#La\\_dialogue\\_de\\_convertir\\_un\\_projet](https://outilingua.net/PT8SuppManP1#La_dialogue_de_convertir_un_projet)
- [55] [https://outilingua.net/PT8SuppManP1#Changer\\_le\\_nom\\_abr\\_g\\_du\\_projet](https://outilingua.net/PT8SuppManP1#Changer_le_nom_abr_g_du_projet)
- [56] [https://outilingua.net/PT8SuppManP1#Balayage\\_des\\_fichiers\\_supprim\\_dans\\_l\\_historique\\_du\\_projet](https://outilingua.net/PT8SuppManP1#Balayage_des_fichiers_supprim_dans_l_historique_du_projet)
- [57] [https://outilingua.net/PT8SuppManP1#Nettoyer\\_historique\\_de\\_Paratest\\_Live](https://outilingua.net/PT8SuppManP1#Nettoyer_historique_de_Paratest_Live)
- [58] [https://outilingua.net/PT8SuppManP1#Convertir\\_l\\_encodage\\_65001\\_Unicode\\_UTF8\\_](https://outilingua.net/PT8SuppManP1#Convertir_l_encodage_65001_Unicode_UTF8_)
- [59] <https://outilingua.net/UTF8>
- [60] <https://outilingua.net/PT8SuppManP1#Normalisation>
- [61] [https://outilingua.net/PT8SuppManP1#Remplacement\\_de\\_vieux\\_noms\\_d\\_utilisateur](https://outilingua.net/PT8SuppManP1#Remplacement_de_vieux_noms_d_utilisateur)
- [62] [https://outilingua.net/PT8SuppManP1#Convertir\\_un\\_projet](https://outilingua.net/PT8SuppManP1#Convertir_un_projet)
- [63] [https://outilingua.net/PT8SuppManP1#RE/\\_:\\_Renvois](https://outilingua.net/PT8SuppManP1#RE/_:_Renvois)
- [64] <https://outilingua.net/PT8SuppManP1#Introduction>
- [65] [https://outilingua.net/PT8SuppManP1#Extraire\\_des\\_renvos\\_d\\_un\\_texte\\_mod\\_le](https://outilingua.net/PT8SuppManP1#Extraire_des_renvos_d_un_texte_mod_le)
- [66] [https://outilingua.net/PT8SuppManP1#V\\_rifier\\_les\\_param\\_tres\\_des\\_r\\_f\\_rences\\_bibliques](https://outilingua.net/PT8SuppManP1#V_rifier_les_param_tres_des_r_f_rences_bibliques)
- [67] [https://outilingua.net/PT8SuppManP1#V\\_rifier\\_les\\_param\\_tres\\_de\\_langue](https://outilingua.net/PT8SuppManP1#V_rifier_les_param_tres_de_langue)
- [68] [https://outilingua.net/PT8SuppManP1#Ins\\_rer\\_des\\_renvos](https://outilingua.net/PT8SuppManP1#Ins_rer_des_renvos)